



Kompromisslose Qualität steckt nur im Original

Überall in der Welt setzt die Automobilindustrie auf Original-Aufladesysteme von BorgWarner Turbo Systems. Unsere Turbolader werden mit modernsten Methoden entwickelt und getestet – und nach strengen, weltweit anerkannten Qualitätsstandards gefertigt, die die hohen Anforderungen unserer Kunden oftmals sogar noch übertreffen.

Ihre überdurchschnittliche Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit und Langlebigkeit beweisen die Aufladesysteme von BorgWarner nicht nur in harten Tests der Automobilhersteller – sondern tagtäglich auf allen Straßen dieser Erde. Diese Nehmerqualitäten stecken in unseren OEM-Produkten ebenso wie auch in allen Original-Ersatzteilen und Reman-Turboladern.

Amerika

BorgWarner Turbo Systems
P.O. Box 15075
Asheville, NC 28813/USA
Tel.: ++1 828 684 40 00
Fax: ++1 828 684 41 14

BorgWarner Turbo Systems
Av Fioravante Piovani, 2500
Bairro da Posse
Itatiba-SP CEP: 13257-700/Brasil
Tel.: ++55(11)3183 0505
Fax: ++55(11)3183 0400

BorgWarner Turbo Systems
Blvd. Kappa #1125,
Parque Industrial Santa Maria
25903 Ramos Arizpe, Coahuila/Mexico
Tel.: ++52(844)8 66 02 00
Fax: ++52(844)8 66 02 45

Europa

BorgWarner Aftermarket Europe GmbH
Alte B40 No.1
67292 Kirchheimbolanden / Germany
Tel.: ++49(0)63 52 4 03 -0
Fax: ++49(0)63 52 4 03 -48 40

BorgWarner Ltd. Turbo Systems Division
Bradford BD4 6SE
West Yorkshire / UK
Tel.: ++44 12 74 68 49 15
Fax: ++44 12 74 68 96 71

Asien

BorgWarner Automotive Components (Ningbo) Co., Ltd. Turbo Systems
No.188, Jingu Zhong Rd. (West)
Yinzhou District
Ningbo P.R. China 315104
Tel.: ++86(0)574-8819-0979
Fax: ++86(0)574-8302-5883

SeohanWarner Turbo Systems, Ltd.
Eoyeon-Hansan Industrial Park
833, Hansan-ri, Cheongbuk-myeon
Pyongtaek-shi, Kyonggi-do
451-833 Korea
Tel.: ++82 31 680 3000
Fax: ++82 31 684 3223

BorgWarner Turbo Systems Poland Sp. z o.o.
Jasionka 950
36-002 Rzeszów / Poland
Tel.: ++48178 50 88 00
Fax: ++48178 50 88 34

BorgWarner Turbo Systems Kft.
Táncsics Mihály út 111.
H-2840 Oroszlány / Hungary
Tel.: ++36 34 562-300
Fax: ++36 34 562-301

aftermarket.borgwarner.com



Originalteile_dt_08-2014



Vorsicht vor Fälschungen!

Es tauchen im Ersatzteilmarkt vermehrt Turbolader auf, die nicht von BorgWarner stammen – obwohl sie mit Markenzeichen und Registriernummern von BorgWarner gekennzeichnet sind und in BorgWarner Verpackungen verkauft werden. Es handelt sich hierbei um Produktfälschungen aus Fernost, die eine Gefahr für die Fahrzeuge und teilweise auch für die Gesundheit unserer Kunden bedeuten.

Aus verständlichen Gründen können wir für diese Produkte und für Folgeschäden, die sie verursachen, nicht gerade stehen. Um unsere Kunden vor Schäden zu bewahren, haben wir jedoch rechtliche Schritte gegen diese Form der Produktpiraterie eingeleitet. Dabei bitten wir auch um Ihre Unterstützung: Wenn Sie Zweifel an der Herkunft Ihres Austausch-Turboladers haben, wenden Sie sich bitte unbedingt an eine der Adressen auf der Rückseite.

Vorsicht vor Fälschungen!

Wir haben den Qualitäts-test gemacht – damit er Ihnen erspart bleibt

Um die Qualität der kopierten Turbolader einzuschätzen, haben wir zwei unterschiedliche Nachbauten in unseren Forschungslabors untersucht und darüber hinaus auf unseren Prüfständen getestet.

Die Ergebnisse waren erschreckend: Turbinengehäuse und Verdichterräder zeigten gravierende Mängel hinsichtlich Werkstoffqualität, Verarbeitung und Konstruktion. So mussten die Prüfstandtests zum Beispiel aufgrund von Lagerschäden bereits in der Anfangsphase abgebrochen werden.

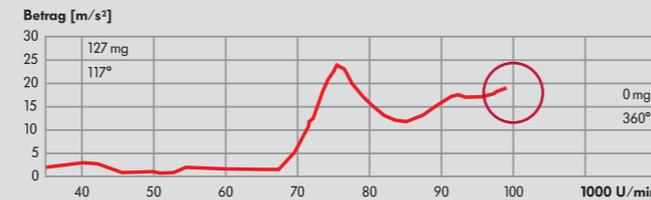
Die gefälschten Lader bedeuten ein unkalkulierbares Risiko:

- Das Turbinengehäuse ist nicht auf hohe Abgas-temperaturen ausgelegt. Hier können ungereinigte Abgase entweichen und in die Fahrgastzelle eindringen – ein Risiko für die Gesundheit.
- Das Turbinenrad besteht aus minderwertigen Werkstoffen. Bricht das Rad und hält das Turbinengehäuse der Wucht nicht Stand, drohen gravierende Schäden am Fahrzeug und schwere, bis hin zu sogar tödlichen Verletzungen.
- Die Lagerung des Laufzeugs ist offensichtlich fehlerhaft konstruiert, so dass von einer kurzen Lebensdauer des Turboladers auszugehen ist.

Der Qualitätsvergleich im Überblick

Prüfpunkt: Belastbarkeit im Test

- **Original:**
Ausgelegt auf bis zu 180.000 U/min
- **Fälschung:**
Prüfstandtest bei 83.360 bzw. 100.000 U/min wegen Lagerschadens abgebrochen



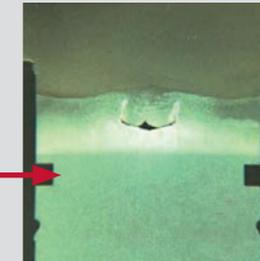
Prüfpunkt: Auswuchtung



- **Original:**
Auswuchtung des Verdichterrades in einem aufwändigen Verfahren am Ende des Herstellungsprozesses
- **Fälschung:**
Auswuchtung des Verdichterrades mit improvisierten Bohrungen und Bleifüllungen – obwohl der Einsatz von Blei in Fahrzeugkomponenten in der Europäischen Gemeinschaft verboten ist

Prüfpunkt: Hitzeschutz der Radiallagerung

- **Original:**
Effizienter Hitzeschutz in Form eines Hohlraums zwischen Turbinenrad und Welle
- **Fälschung:**
Verzicht auf einen Hitzeschutz und Überhitzung des Lagers als Folge



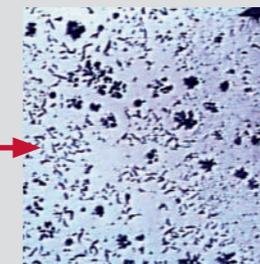
Prüfpunkt: Werkstoff Turbinenrad



- **Original:**
Einsatz von hochlegierten Spezialwerkstoffen und höchste Anforderungen an die Gefügestruktur
- **Fälschung:**
Mikroskopisch kleine Risse und Blasen im Turbinenrad können zum frühzeitigen Bruch des Rades führen

Prüfpunkt: Werkstoff Turbinengehäuse

- **Original:**
Turbinengehäuse aus hochwertigem Material mit hoher Konsistenz
- **Fälschung:**
Inkonsistente Mikrostruktur begrenzt die Haltbarkeit und Belastbarkeit des Turbinengehäuses



Setzen Sie auf garantierte Qualität – beim autorisierten Service-Stützpunkt

Kaufen Sie Ihren BorgWarner Austausch-Turbolader bei einem von weltweit über 400 Service-Stützpunkten.



Nur hier erhalten Sie die Originale von BorgWarner mit garantierter Qualität. Und mehr als das: Mit umfassendem Know-how, unserem effizienten Logistik-Konzept und zukunftsweisenden Kommunikationslösungen hat Ihr Händler schnell das passende Original-Ersatzteil für Sie zur Hand – und macht Sie schnell und kompetent wieder flott.